



**BBC**  
**ELETTROPOMPE**



DOMOSOM

Behandlungsvorschrift  
Manual de Instrucciones  
Manuel d'Instruction  
Instruction Manual

**Istruzioni!**



60 YEARS  
OF QUALITY  
1959 2019

IT - Costruttore e luogo di archiviazione del fascicolo tecnico:  
EN - Manufacturer and place where all technical records are filed:



BBC Elettropompe Srl - Via G. Di Vittorio, 9 - 61034 Fossombrone (PU) - ITALY  
Tel. +39-0721-716590 - Fax +39-0721-716518 - [www.bbc.it](http://www.bbc.it) - [bbcpompe@bbc.it](mailto:bbcpompe@bbc.it)

#### IT - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA':

Prodotti: elettropompe DOMOSOM serie 250.  
Dichiariamo che i prodotti sopraelencati sono conformi alle seguenti Direttive:  
- **MACCHINE 2006/42/CE;**  
- **BASSA TENSIONE 2014/35/UE;**  
- **COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA 2014/30/UE.**  
ed alle seguenti norme armonizzate:  
- **SICUREZZA DEL MACCHINARIO UNI EN ISO 12100**

#### EN - CE STATEMENT OF CONFORMITY:

Products: electric pumps DOMOSOM series 250.  
We declare that the products listed above comply with the following Directives:  
- **MACHINERY 2006/42/EC;**  
- **LOW VOLTAGE 2014/35/EU;**  
- **ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY 2014/30/EU.**  
and to the following harmonised standards:  
- **SAFETY OF MACHINERY UNI EN ISO 12100**

Fossombrone, 05/04/2023

Il Legale Rappresentante  
Paolo Cecchini

Manufacturer and place where all technical records are filed:



BBC Elettropompe Srl - Via G. Di Vittorio, 9 - 61034 Fossombrone (PU) - ITALY  
Tel. +39-0721-716590 - Fax +39-0721-716518 - [www.bbc.it](http://www.bbc.it) - [bbcpompe@bbc.it](mailto:bbcpompe@bbc.it)

#### UKCA STATEMENT OF CONFORMITY:

Products: electric pumps DOMOSOM series 250.  
We declare that the products listed above comply with the following Directives:  
- **SUPPLY OF MACHINERY (Safety) REGULATIONS 2008;**  
- **ELECTRICAL EQUIPMENT (Safety) REGULATIONS 2016;**  
- **ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY REGULATIONS 2016.**  
and to the following harmonised standards:  
- **SAFETY OF MACHINERY UNI EN ISO 12100**

Fossombrone, 05/04/2023

Il Legale Rappresentante  
Paolo Cecchini

#### PREFAZIONE

Gentile Cliente, la ringraziamo per la preferenza accordata ai nostri prodotti.  
Al fine di garantire l'affidabilità e la sicurezza delle nostre elettropompe, le consigliamo di seguire attentamente le indicazioni del presente manuale.  
Si consiglia di conservare il presente manuale in modo da poterlo consultare anche in futuro.  
**Prima di procedere a qualsiasi operazione leggere attentamente le istruzioni seguenti.**  
Le elettropompe sono fornite in scatole di cartone con relativo manuale d'istruzioni e targhe d'identificazione adesiva.  
Le elettropompe sono dotate di condensatore e di termico amperometrico di protezione a riarmo manuale incorporato nel motore.  
Le elettropompe sono fornite con 10 metri di cavo e spina Schuko.

#### SIMBOLOGIA

- PERICOLO** Rischio di scarica elettrica.
- PERICOLO** Rischio molto grave alle persone e/o alle cose.
- PERICOLO** Rischio cesoimento intrappolamento.
- AVVERTENZA** Possibilità di danneggiare l'elettropompa o l'impianto.

#### NORME DI SICUREZZA GENERALI

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.  
I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.  
(CEI EN 60335-1)

- Per le operazioni di installazione e manutenzione usare adeguati dispositivi di protezione individuali (DPI) conformi alla direttiva CEE 89/656.



- Non trasportare o movimentare l'elettropompa mediante il cavo d'alimentazione.
- Non utilizzare l'elettropompa in piscine o vasche in presenza di persone.
- Non usare assolutamente l'elettropompa per pompare liquidi pericolosi (tossici, infiammabili, ecc.).
- Durante le fasi di installazione e manutenzione non lavorare mai da soli.
- Evitare assolutamente di movimentare l'elettropompa quando è in funzione o con il cavo di alimentazione collegato all'impianto elettrico.

- Essendo la girante un organo in movimento, non mettere le mani o altri oggetti in prossimità delle aperture di ingresso o uscita del liquido pompato.

- Attenzione, appoggiata a terra, l'elettropompa può perdere stabilità e cadere.

#### CARATTERISTICHE DI UTILIZZO

- Elettropompe ad installazione fissa idonee per la movimentazione di acque piovane o di falda, acque di scarico o acque fognarie di derivazione domestica.
- Massima profondità di immersione: 7 m.
- Numero massimo di avviamenti ora: 30.
- Massima temperatura del liquido da pompare: 35 °C in servizio continuo S1 (immersione minima 280 mm).
- Massimo diametro passaggio solidi: 40 mm.

- L'elettropompa può lavorare soltanto in posizione verticale (con motore in alto e sezione pompa in basso).

#### LIVELLO DI RUMOROSITA'

L'elettropompa ha un livello di pressione acustica minore di 70 dB(A).

#### INSTALLAZIONE

- TRATTANDOSI DI OPERAZIONE COMPLESSA E POTENZIALMENTE RISCHIOSA, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.
- Avviare l'elettropompa solo ad installazione completata, non avviarla a secco.
- Prima di installare l'elettropompa verificare che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla rete elettrica, sia integro ed esente da tagli o danni da schiacciamento.
- Avvitare il tubo di mandata al bocchettone dell'elettropompa.
- Installare una valvola di non ritorno a circa 50 cm dalla bocca di mandata.
- Fissare il cavo d'alimentazione al tubo di mandata ad intervalli di circa 3 metri.
- Verificare che non ci sia alcun oggetto che ostacoli il movimento del galleggiante. La posizione di lavoro del galleggiante è già predisposta in modo che nella posizione "OFF" venga assicurato un livello minimo di immersione per la funzione di svuotamento.

#### COLLEGAMENTO ELETTRICO

- TRATTANDOSI DI OPERAZIONE COMPLESSA E POTENZIALMENTE RISCHIOSA, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE QUALIFICATO.
- Le elettropompe sono dotate di termico amperometrico di protezione a riarmo manuale.
- Verificare che la rete di alimentazione elettrica sia dotata di un efficiente impianto di terra e di un interruttore differenziale secondo le Normative vigenti. La corrente differenziale di funzionamento nominale non deve superare 30 mA.
- Dotare la rete di alimentazione di un dispositivo di disconnessione con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Munire l'impianto di magnetotermico con potere di interruzione adeguato.
- Verificare che tensione, frequenza e corrente assorbita siano uguali a quelle indicate sulla targhetta d'identificazione.
- Collegare la spina alla rete elettrica. Quando il galleggiante è in posizione verticale rivolto verso l'alto (livello "ON") l'elettropompa inizia a funzionare; quando l'elettropompa avrà aspirato l'acqua fino al livello minimo (livello "OFF"), regolato dal galleggiante, si disattiverà automaticamente.

- Si raccomanda di controllare periodicamente il corretto funzionamento delle protezioni elettriche.

#### MANUTENZIONE

- QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.
- In condizioni di normale impiego l'elettropompa non necessita di alcuna operazione di manutenzione.
- In caso di intervento del termico amperometrico di protezione, togliere l'alimentazione e verificare la causa del malfunzionamento. Attendere 5 minuti prima di ripristinare l'alimentazione.
- Contattare il Servizio Assistenza comunicando i seguenti dati:
  - Modello della macchina;
  - Data di acquisto;
  - Data inizio servizio;
  - Indicazioni dettagliate inerenti il difetto riscontrato.

#### GARANZIA

I prodotti sono garantiti contro i difetti di produzione che si manifestino entro 24 mesi dalla data di consegna o acquisto del bene. La data dovrà essere comprovata dal documento di consegna o fattura di acquisto emessa dal rivenditore. In mancanza di tale documentazione, i 24 mesi verranno calcolati dalla data di produzione (mese/anno) riportata nella stampigliatura impressa sul prodotto. La garanzia è limitata alla sostituzione o alla riparazione, presso la sede BBC o presso un centro assistenza autorizzato, dei prodotti o dei particolari riconosciuti difettosi e non implica la possibilità di richiesta d'indennità. La garanzia non comprende le avarie provocate da errori di collegamento elettrico, da mancanza di adeguata protezione, da errata installazione, da false manovre, da difetti d'impianto, da corrosioni o abrasioni di ogni tipo o natura dovute al liquido pompato e dal mancato rispetto dei limiti d'impiego indicati nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non è riconosciuta nel caso i prodotti siano smontati, riparati o manomessi da personale non autorizzato.

#### DISMISSIONE

- Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici.  
Per ulteriori informazioni visitare <http://search.bbc.it/RAEE.asp>

#### ETICHETTATURA AMBIENTALE IMBALLAGGI

Per un corretto smaltimento dell'imballaggio visita il sito <http://search.bbc.it/CONAI.asp>

#### PREFACE

Dear customer, we thank you for having preferred our products.  
Please, follow carefully all the instructions of this manual so to grant both safety and trustworthiness of our electric pumps.  
Please, keep this manual so that you can use it in the future.  
**Before doing any operation, read carefully the following instructions.**  
Each electric pump is supplied packed in its carton box together with its instruction manual and adhesive label.  
The electric pump are supplied with capacitor and thermal amperometric protector switch.  
Each electric pump is supplied with 10 Mt. power cable and Shuko plug.

#### SYMBOLS

- DANGER** Risk of electric shock.
- DANGER** High risk for people and/or things.
- DANGER** Risk to get cut/trapped.
- WARNING** Risk to damage the electric pump or the pumping plant.

#### GENERAL SAFETY RULES

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (CEI EN 60335-1)

- During the installation of the pump, use adequate individual protection devices according to the CEE 89/656 regulation.



- Do not carry nor move the electric pump by using its power cable.
- Do not use the electric pump in swimming pools or ponds when people are in them.
- Absolutely do not use the electric pump with dangerous liquids (toxic, flammable, etc.).
- Never work alone while installing or servicing the electric pump.
- Absolutely avoid moving the electric pump while it is running or when its power cable is connected.

- Never put hands nor objects by the inlet and or outlet of the liquid pumped, being these close to rotating impellers.

- Warning. If stood on the ground, the electric pump is unstable and may fall over.

#### APPLICATION FEATURES

- Electric pumps for fixed installations to expel rain or ground water, waste water coming electric household appliances or domestic sewage.
- Maximum immersion depth: 7 m.
- Maximum number of starts per hour: 30.
- Maximum temperature of the liquid to be pumped: 35 °C in continuous duty S1 (minimum immersion depth 280 mm).
- Maximum solid passage: 40 mm.

- The electric pump must necessarily be installed vertically (motor on the top and pump end in the low part.)

#### NOISE

The acoustic pressure of the electric pump is lower than 70 db(A).

#### INSTALLATION

- QUALIFIED PERSONNEL SHOULD ALWAYS EFFECT IT, SINCE IT IS A POTENTIALLY RISKY AND FAIRLY COMPLEX OPERATION.
- Start the electric pump only when the installation is completed, do not run it without liquid.
- Before installing the electric pump, make sure that the power cable is not connected to the supply mains, that it is grounded, intact and not damaged by cuts or crushing.
- Screw the water pipe to the outlet of the pump.
- Install a non-return valve 50 cm. above the pump outlet.
- Fasten the power cable to the water pipe approximately every 3 metres.
- Ensure the free movement of the float for ON/OFF operation. The float switch position is factory-set to guarantee a minimum level of liquid in OFF position.

#### ELECTRIC CONNECTION

- QUALIFIED PERSONNEL SHOULD ALWAYS EFFECT IT, SINCE IT IS A POTENTIALLY RISKY AND FAIRLY COMPLEX OPERATION.
- The electric pump is supplied with thermal amperometric protector switch that, once tripped, needs to be manually reset.
- Make sure that the supply mains is duly grounded and that it is supplied with a proper thermal-magnetic overcurrent circuit breaker in compliance to laws in force. The nominal differential current must not exceed 30 mA.
- The supply mains must be provided with a disconnecting device whose contacts, when open, must be at least 3 mm far.
- Install an overcurrent circuit breaker with adequate braking power.
- Check that voltage and frequency of the power mains are exactly the same as those shown in the label of the electric pump.
- In vertical position, when the float switch is facing upwards (level "ON"), the electric pump starts and the liquid is pumped. When the float switch reaches the minimum level (level "OFF"), the electric pump will be automatically stopped.

- Check regularly the efficiency of all protective devices.

#### MAINTENANCE

- ANY MAINTENANCE OPERATION MUST BE DONE WITH DISCONNECTED SWITCH AND ONLY BY QUALIFIED PERSONNEL
- No particular maintenance is required when the electric pump is used in normal conditions.
- The thermal amperometric protector switch, once tripped, needs to be manually reset. In this case, disconnect power and check the cause of the trip. Wait 5 minutes before turning power ON.
- Contact Assistance immediately, informing them on:
  - Type of electric pump;
  - Date of purchase;
  - Date of installation;
  - Full details about a particular application or any defect found.

#### WARRANTY

The 24 months warranty against manufacturing defects is valid for any fault that may occur within 24 months from the date of delivery to the user. The date is determined by the Delivery Note or Invoice issued by the Dealer/Distributor. Without this relevant documentation, the term (24 months) shall be deemed to start from the date the product has been manufactured (month/year) which clearly is marked on the item itself. Warranty is limited to the replacement or repair, at our premises, of the products or components recognised as actually being defective and does not imply the possibility of requiring any indemnity. Warranty will not cover failures caused by: wrong electric connection, lack of adequate protection, wrong installation, lack of accuracy in the execution either of the system or of the plant, any type of corrosion or abrasion caused by the liquid pumped, a non-respect of the limitations of use in the Service manual. Warranty shall not be recognised as valid in case the products are disassembled, repaired or altered by persons not expressly authorised.

#### DISPOSAL

- Please, dispose of the product in a responsible manner, not as domestic waste.  
For further information visit <http://search.bbc.it/RAEE.asp>

#### ENVIRONMENTAL LABELLING OF PACKAGES

For a proper disposal of the package, visit the website <http://search.bbc.it/CONAI.asp>

